



RFU61x

TECHNICAL INFORMATION

Regulatory Compliance Information

The individual device types may only be operated in the countries/regions for which they have been approved, see the following information.

1 Brazil

[pt] Os dispositivos RFID RFU61x servem para a identificação automática estacionária de portadores de dados RFID baseados em rádio compatíveis com a norma ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 e para o seu gerenciamento. Observar o Manual de instruções!

Tipo de dispositivo homologado



RFU610-10604 (Artigo nº 1104444)

Mais dados do dispositivo: [ver Device types, página 5](#)

01719-20-05674

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

O dispositivo deve dispor de uma distância mínima de 20 cm entre a fonte de radiação e o corpo humano, a fim de limitar a exposição causada por radiações eletromagnéticas.

2 Canada

[en] The RFU61x RFID read/write device is used for the automatic, stationary identification of wireless-based ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 compatible RFID data cards and their management. Observe the operating instructions!

Approved device types

IC: 10066A-RFU610 RFU610-10601 (Part no. 1099890)

Further device data: [see Device types, page 5](#)

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003. This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This device complies with the limit values defined by IC for radio radiation in an uncontrolled environment.

The device must have a minimum distance of 20 cm between the source of radiation and your body in order to limit the exposure of the human body to electromagnetic radiation.

[fr] Les appareils de lecture/écriture RFID RFU61x sont destinés à l'identification automatique et fixe de supports de données RFID radio compatibles ISO/CEI 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 et à leur gestion. Respecter la notice d'instructions !

Type d'appareil homologué

IC: 10066A-RFU610 RFU610-10601 (Réf. 1099890)

Autres données d'appareil : [voir Device types, page 5](#)

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada. L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : 1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; 2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet appareil est conforme aux valeurs limites définies par la CI pour le rayonnement radioélectrique dans un environnement non contrôlé.

L'appareil doit avoir une distance minimale de 20 cm entre la source de rayonnement et votre corps afin de limiter l'exposition du corps humain aux rayonnements électromagnétiques.

3 China

[zh] 无线射频识别读写器 RFU61x 用于对基于无线电的 ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 兼容的无线射频识别数据卡, 进行自动、固定式识别, 并进行管理。请遵守操作指南!

许用的设备型号

CMIIT ID: 2019DJ11021 RFU610-10605 (订货号 1101394)

其他设备数据: [参见 Device types, 第 5 页](#)

CMIIT ID: 2023DJ0247 RFU610-10705 (订货号 1130197)

其他设备数据: [参见 Device types, 第 5 页](#)

该设备的位置必须确保辐射源与人员身体之间保持 20 cm 的最小距离, 以限制人体暴露于电磁辐射的程度。

4 European Union

All member states of the European Union, EEA-EFTA states (Liechtenstein, Iceland, Norway), Switzerland, Turkey

[en] The RFU61x RFID read/write device is used for the automatic, stationary identification of wireless-based ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 compatible RFID data cards and their management. Observe the operating instructions!

Approved device types



RFU610-10600 (Part no. 1091102)
RFU610-10700 (Part no. 1115779)

Further device data: [see Device types, page 5](#)

Hereby, SICK AG declares that the radio equipment type RFU610-10600 and RFU610-10700 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.sick.com/RFU61x

When operating the device, the human exposure regulations in accordance with EN 50364 must be observed.

The device must have a minimum distance of 20 cm between the source of radiation and your body in order to limit the exposure of the human body to electromagnetic radiation.

[de] Die RFID Schreib-/Lesegeräte RFU61x dienen zur automatischen, stationären Identifikation von funkbasierten ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 kompatiblen RFID-Datenträgern und zu deren Management. Betriebsanleitung beachten!

Zugelassener Gerätetyp



RFU610-10600 (Art.-Nr. 1091102)
RFU610-10700 (Art.-Nr. 1115779)

Weitere Gerätedaten: [siehe Device types, Seite 5](#)

Hiermit erklärt die SICK AG, dass der Funkanlagentyp RFU610-10600 und RFU610-10700 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internet-Adresse verfügbar: www.sick.com/RFU61x

Beim Betrieb des Gerätes müssen die Human-Exposure-Vorschriften nach EN 50364 beachtet werden.

Das Gerät muss einen Mindestabstand von 20 cm zwischen der Strahlungsquelle und Ihrem Körper haben, um die Exposition durch elektromagnetische Strahlung zum menschlichen Körper zu begrenzen.

[bg] RFU61x RFID устройствата за четене/запис се използват за автоматична, стационарна идентификация на радио-базирани ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 съвместими носители на RFID данни и за тяхното управление. Вижте за справка инструкциите за експлоатация!

Одобен тип устройство



RFU610-10600 (Кат.№ 1091102)
RFU610-10700 (Кат.№ 1115779)

Допълнителни данни за устройството: [виж Device types, страница 5](#)

С настоящото SICK AG декларира, че радиосистемата тип RFU610-10600 и RFU610-10700 отговаря на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: www.sick.com/RFU61x

При работа с устройството трябва да се спазват правилата за излагане на хора съгласно EN 50364.

Устройството трябва да има минимално разстояние от 20 cm между източника на радиация и вашето тяло, за да ограничи излагането на електромагнитно излъчване на човешкото тяло.

[cs] RFID čtecí a zapisovací jednotky RFU61x slouží k automatické, stacionární identifikaci rádiových RFID datových nosičů kompatibilních s ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 a k jejich řízení. Respektujte provozní návod!

Schválený typ přístroje



RFU610-10600 (Obj. č. 1091102)
RFU610-10700 (Obj. č. 1115779)

Další data přístroje: [viz Device types, stránka 5](#)

Společnost SICK AG tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení RFU610-10600 a RFU610-10700 splňuje směrnici 2014/53/EU. Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: www.sick.com/RFU61x

Při provozu přístroje musí být dodrženy předpisy pro expozici osob dle normy ČSN EN 50364.

Přístroj musí mít minimální vzdálenost 20 cm mezi zdrojem záření a vaším tělem, aby byla omezena expozice lidského těla elektromagnetickému záření.

[da] RFID-skriver/læsehederne RFU61x er beregnet til automatisk, stationær identifikation af radiobaserede ISO/IEC 18000-6C / EPCglobale UHF C1G2-kompatible RFID-hukommelseskort og til management af dem. Betjeningsvejledningen skal overholdes!

Tilladt enhedstype



RFU610-10600 (Artikelnummer 1091102)
RFU610-10700 (Artikelnummer 1115779)

Yderligere enhedsdata: [se Device types, Side 5](#)

SICK AG erklærer hertil, at radioanlægstyperne RFU610-10600 og RFU610-10700 svarer til direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelses-erklæringen kompletteret ordlyd findes på følgende internet-adresse: www.sick.com/RFU61x

Ved driften af enheden skal de for mennesker gældende eksponeringsbestemmelser i henhold til EN 50364 overholdes. Enheden skal have en mindstefaststand på 20 cm mellem strålekilden og koppen for at begrænse menneskets eksponering for elektromagnetisk stråling.

- [el] Οι συσκευές γραφής/ανάγνωσης RFID RFU61x παρέχουν αυτόματα, σταθερή ταυτοποίηση ασύρματων αναμεταδωτών συμβατών με τα πρότυπα ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 RFID και τη διαχείρισή τους. Τηρείτε τις οδηγίες λειτουργίας!

Εγκεκριμένοι τύποι συσκευών



RFU610-10600 (Αρ. προϊόντος 1091102)
RFU610-10700 (Αρ. προϊόντος 1115779)
Περισσότερα στοιχεία συσκευών: [βλ. Device types, σελ. 5](#)

Με το παρόν η SICK AG δηλώνει ότι οι τύποι ασύρματης εγκατάστασης RFU610-10600 και RFU610-10700 πληρούν το πρότυπο 2014/53/EU. Το πλήρες κείμενο της ΕΕ-Δήλωσης συμμόρφωσης είναι διαθέσιμο στον ακόλουθο σύνδεσμο: www.sick.com/RFU61x

Κατά τη λειτουργία της συσκευής πρέπει να τηρούνται οι απαιτήσεις έκθεσης σε ακτινοβολία κατά το πρότυπο EN 50364. Η συσκευή πρέπει να διατηρεί ελάχιστη απόσταση 20 cm ανάμεσα στην πηγή της ακτινοβολίας και το σώμα σας, προκειμένου να περιοριστεί η ποσότητα της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας στην οποία θα εκτίθεστε.

- [es] Los dispositivos de lectura y escritura RFU61x sirven para la identificación fija y automatizada de soportes de datos RFID con transmisión por radio y compatibles con ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2, así como para su gestión. ¡Respete las instrucciones de uso!

Tipo de dispositivo autorizado



RFU610-10600 (Referencia 1091102)
RFU610-10700 (Referencia 1115779)
Otros datos de los dispositivos: [véase Device types, página 5](#)

Mediante este documento, SICK AG declara que los tipos de equipo radioeléctrico RFU610-10600 y RFU610-10700 cumplen la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet: www.sick.com/RFU61x

Durante el funcionamiento del dispositivo, deben observarse las normas sobre exposición de las personas según la norma EN 50364. El dispositivo debe guardar una distancia mínima de 20 cm entre la fuente de radiación y su cuerpo a fin de limitar la exposición del cuerpo humano a la radiación electromagnética.

- [et] RFID kirjutus-/lugemisseadmed RFU61x on ette nähtud raadiopõhiste ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2-ga ühilduvate RFID-andmekandjate automaatseks, statsioonarseks tuvastamiseks ja nende haldamiseks. Järgi kasutusjuhendit!

Lubatud seadmetüüp



RFU610-10600 (Tootenr 1091102)
RFU610-10700 (Tootenr 1115779)
Täiendavad seadmeandmed: [vt Device types, lk 5](#)

Käesolevaga annab SICK AG teada, et raadiosüsteemi tüübid RFU610-10600 ja RFU610-10700 vastavad direktiivile 2014/53/EL. Eli vastavusdeklaratsiooni terviktekst on saadaval järgmisel veebiaadressil: www.sick.com/RFU61x

Seadme kasutamisel tuleb järgida standardile EN 50364 vastavaid inimkokkupuute eeskirju. Seade peab asuma kiirgusallikast ja selle korpusest vähemalt 20 cm kaugusel, et piirata elektromagnetilise kiirguse kokkupuudet inimkehaga.

- [fi] RFID-kirjoitus-/lukulaitteet RFU61x on tarkoitettu automaattiseen ja kiinteään radiotaajuutta käyttävien ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 -yhteensopivien RFID-tietotallentimien tunnistukseen ja niiden hallintaan. Lue käyttöohje!

Sallittu laitetyyppi



RFU610-10600 (Tuotenro 1091102)
RFU610-10700 (Tuotenro 1115779)
Muut laitetiedot: [katso Device types, sivu 5](#)

SICK AG vakuuttaa, että radiolaitetyypit RFU610-10600 ja RFU610-10700 vastaavat direktiiviä 2014/53/EU. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavissa seuraavasta internet-osoitteesta: www.sick.com/RFU61x

Laitteen käytössä on noudatettava standardin EN 50364 mukaisia altistumisen rajoittamista koskevia määräyksiä. Laitteen kohdalla tulee säilyttää 20 cm vähimmäisetäisyys säteilylähteen ja kehon välillä, jotta kehon altistuminen sähkömagneettiselle säteilylle on mahdollisimman vähäistä.

- [fr] Les appareils de lecture/écriture RFID RFU61x sont destinés à l'identification automatique et fixe de supports de données RFID radio compatibles ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 et à leur gestion. Respecter la notice d'instructions !

Type d'appareil homologué



RFU610-10600 (Réf. 1091102)
RFU610-10700 (Réf. 1115779)
Autres données d'appareil : [voir Device types, page 5](#)

Par ce document, SICK AG déclare que le type d'installation radio RFU610-10600 et RFU610-10700 correspond à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.sick.com/RFU61x

Lors du fonctionnement de l'appareil, veuillez tenir compte des prescriptions sur l'exposition humaine selon EN 50364. L'appareil doit avoir une distance minimale de 20 cm entre la source de rayonnement et votre corps afin de limiter l'exposition du corps humain aux rayonnements électromagnétiques.

- [hr] PISAČI/ČITAČI RFID RFU61x namijenjeni su za automatsku, stacionarnu identifikaciju bežičnih RFID nosača podataka kompatibilnih s ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 i za upravljanje njima. Obratite pozornost na upute za upotrebu!

Odobreni tip uređaja



RFU610-10600 (Br. proizvoda 1091102)
RFU610-10700 (Br. proizvoda 1115779)
Ostali podaci o uređaju: [vidi Device types, stranicu 5](#)

Omve društvo SICK AG izjavljuje da je tip radijske opreme RFU610-10600 i RFU610-10700 usklađen s Direktivom 2014/53/EU. Potpun tekst EU Izjave o sukladnosti možete pronaći na sljedećoj internetskoj adresi: www.sick.com/RFU61x

Pri radu uređaja potrebno je obratiti pozornost na propise o izloženosti ljudi u skladu s normom EN 50364.

Uređaj mora imati najmanji razmak od 20 cm između izvora zračenja i vašeg tijela da bi se ograničila ekspozicija zbog elektromagnetskog zračenja na ljudsko tijelo.

- [hu] Az RFU61x RFID-író/olvasó készülék rádió alapú, ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 kompatibilis RFID-adathordozók automatikus, helyi azonosítására és kezelésére szolgál. Vegye figyelembe az üzemeltetési útmutatót!

Jóváhagyott készüléktípus



RFU610-10600 (cikkszám 1091102)
RFU610-10700 (cikkszám 1115779)
További készülékadatok: [lásd Device types, oldal 5](#)

A SICK AG nyilatkozik, hogy az RFU610-10600 és az RFU610-10700 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen olvasható: www.sick.com/RFU61x

A készülék üzemeltetésekor figyelembe kell venni az EN 50364 szerinti Human Exposure előírásokat.

Az emberi testre ható elektromágneses sugárzás korlátozása érdekében a készüléket a sugárzóforrás és az Ön teste közötti legalább 20 cm minimális távolsággal kell felszerelni és üzemeltetni.

- [is] RFID-skrif-/lestækinn RFU61x eru ætluð fyrir sjálfvirka, staðbundna auðkenningu á þráðlausum ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 samhæfum RFID-gagnageymslum og umsjón með þeim. Fara skal eftir því sem fram kemur í leiðarvísunum!

Leyfð gerð tækis



RFU610-10600 (vörunr. 1091102)
RFU610-10700 (vörunr. 1115779)
Frekari upplýsingar um tæki: [See Device types, Page 5](#)

Hér með lýsir SICK AG því yfir að þráðlausir fjarskiptabúnaðirinn af gerðinni RFU610-10600 og RFU610-10700 er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Nálgaust má texta ESB-samræmisfyrirlysingarinnar í heild sinni á eftirfarandi vefslóð: www.sick.com/RFU61x

Við notkun tækisins verður að gæta að reglum um váhrif á menn samkvæmt EN 50364.

Til að takmarka váhrif af völdum rafsegulgeislunar á mannslíkamann verður tækið að vera í að minnsta kosti 20 cm fjarlægð milli geislunarvalds og líkamans.

- [it] I dispositivi di scrittura e lettura RFID RFU61x servono per l'identificazione fissa, automatica di supporti dati RFID conformi a ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 basati sulle radiofrequenze e per la relativa gestione. Prestare attenzione alle istruzioni per l'uso!

Tipi di dispositivi ammessi



RFU610-10600 (Cod. articolo 1091102)
RFU610-10700 (Cod. articolo 1115779)
Altri dati sui dispositivi: [v. Device types, pagina 5](#)

Con il presente documento SICK AG dichiara che il tipo di impianto radio RFU610-10600 e RFU610-10700 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.sick.com/RFU61x

Durante il funzionamento del dispositivo, osservare le norme sull'esposizione umana conformemente a EN 50364.

Il dispositivo deve avere una distanza minima di 20 cm tra la fonte dei raggi e il proprio corpo, per limitare l'esposizione alla radiazione elettromagnetica del corpo umano.

- [lt] RFID skaitytuvai / rašytuvi RFU61x yra skirti automatiniam, stacionariam radijo ryšiu pagrįstam ir su ISO/IEC 18000-6C / „EPCglobal UHF C1G2“ suderinamų RFID duomenų laikmenų identifikavimui ir valdymui. Laikykites naudojimo instrukcijos!

Patvirtintas prietaiso tipas



RFU610-10600 (Gam. Nr. 1091102)
RFU610-10700 (Gam. Nr. 1115779)
Kiti prietaiso duomenys: [žr. Device types, p. 5](#)

SICK AG pareiškia, kad RFU610-10600 ir RFU610-10700 tipo radijo įrenginys atitinka Direktyvos 2014/53/ES nuostatas. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą žr. šiuo adresu internete: www.sick.com/RFU61x

Naudojantis prietaisu būtina laikytis su poveikiu žmonėms susijusių EN 50364 reikalavimų.

Kad elektromagnetinio spinduliavimo poveikis žmogui būtų kuo mažesnis, tarp prietaiso spinduliavimo šaltinio ir jūsų turėtų būti bent 20 cm atstumas.

- [lv] RFID rakstišanas/nolasišanas ierices RFU61x tiek izmantotas, lai automātiski, stacionāri identificētu uz radio balstītus, ISO/IEC 18000-6C/EPCglobal UHF C1G2 saderīgus RFID datu nesējus un lai tos pārvaldītu. Skatiet lietošanas instrukciju!

Apstiprināts ierices tips



RFU610-10600 (Preces Nr. 1091102)
RFU610-10700 (Preces Nr. 1115779)

Papildu ierices dati: [skat. Device types, lappuse 5](#)

Uzņēmums "SICK AG" ar šo paziņo, ka radioiekārtu tipi RFU610-10600 un RFU610-10700 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šajā tīmekļa vietnē: www.sick.com/RFU61x

Strādājot ar šo ierīci, saskaņā ar EN 50364 jāievēro noteikumi par iedarbību uz cilvēku.

Ierīcei jābūt vismaz 20 cm attālumam starp starojuma avotu un Jūsu ķermeni, lai ierobežotu elektromagnētiskā starojuma iedarbību uz cilvēka ķermeni.

- [nl] De RFID schrijf-/leesapparaat RFU61x dienen voor de automatische, stationaire identificatie van draadloze ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 compatibele RFID-gegevensdragers en hun management. Neem de gebruiksaanwijzing in acht!

Goedgekeurd apparaattype



RFU610-10600 (Art.nr. 1091102)
RFU610-10700 (Art.nr. 1115779)

Overige apparaatgegevens: [zie Device types, pagina 5](#)

De SICK AG verklaart hierbij dat de radiografische installaties van het type RFU610-10600 en RFU610-10700 aan de richtlijn 2014/53/EU voldoen. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres: www.sick.com/RFU61x

Bij gebruik van het apparaat moeten de Human Exposure-voorschriften conform EN 50364 in acht worden genomen.

Het apparaat moet een minimale afstand van 20 cm tussen de stralingsbron en uw lichaam hebben om de blootstelling door elektromagnetische straling op het menselijk lichaam te beperken.

- [no] RFID-skriveren-/leseren RFU61x brukes til automatisk stasjonær identifikasjon og administrasjon av RFID-brikker med trådløs kompatibilitet i henhold til ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2. Ta hensyn til bruksanvisningen!

Tillatt apparattype



RFU610-10600 (Artikkelnr. 1091102)
RFU610-10700 (Artikkelnr. 1115779)

Annen informasjon om apparatet: [se Device types, side 5](#)

Med dette erklærer SICK AG at radioanlegg av typen RFU610-10600 og RFU610-10700 oppfyller kravene i direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen finner du på denne internetadressen: www.sick.com/RFU61x

Apparatet skal bare brukes i samsvar med kravene EN 50364 stiller til eksponering av mennesker.

For i størst mulig grad å unngå eksponering for elektromagnetisk stråling må apparatet ha en avstand på minst 20 cm mellom strålingskilden og kroppen.

- [pl] Czynniki RFID RFU61x służą do automatycznej, stacjonarnej identyfikacji zgodnych ze standardem ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal, kompatybilnych z UHF C1G2 radiowych nośników danych oraz systemów zarządzania nimi. Przestrzegaj instrukcji eksploatacji!

Dozwolony typ urządzenia



RFU610-10600 (Nr katalogowy 1091102)
RFU610-10700 (Nr katalogowy 1115779)

Podstawowe dane urządzenia: [patrz Device types, strona 5](#)

Firma SICK AG oświadcza niniejszym, że urządzenie radiowe typu RFU610-10600 i RFU610-10700 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem następującej strony internetowej: www.sick.com/RFU61x

Podczas pracy urządzenia należy przestrzegać przepisów dotyczących narażenia ludzi zgodnie z normą EN 50364.

Urządzenie musi zachować odstęp minimalny co najmniej 20 cm między źródłem promieniowania a ciałem ludzkim, aby ograniczyć ekspozycję ludzkiego ciała na promieniowanie elektromagnetyczne.

- [pt] Os dispositivos RFID RFU61x servem para a identificação automática estacionária de portadores de dados RFID baseados em rádio compatíveis com a norma ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 e para o seu gerenciamento. Observar o Manual de instruções!

Tipo de dispositivo homologado



RFU610-10600 (Artigo nº 1091102)
RFU610-10700 (Artigo nº 1115779)

Mais dados do dispositivo: [ver Device types, página 5](#)

Pelo presente, a SICK AG declara que os tipos de sistema de rádio RFU610-10600 e RFU610-10700 correspondem à diretiva 2014/53/UE. O texto completo da Declaração de conformidade EU está disponível no seguinte endereço da internet: www.sick.com/RFU61x

Ao operar o dispositivo, devem ser observadas as normas relativas à exposição humana conforme a EN 50364.

O dispositivo deve dispor de uma distância mínima de 20 cm entre a fonte de radiação e o corpo humano, a fim de limitar a exposição causada por radiações eletromagnéticas.

- [ro] Inscrisptoarele-cititoarele RFID RFU61x servesc la identificarea automată, staționară a suporturilor de date RFID cu acționare prin radio compatibile cu ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 și managementul acestora. Respectați manualul de exploatare!

Tipul aparatului avizat



RFU610-10600 (Nr. art. 1091102)
RFU610-10700 (Nr. art. 1115779)

Alte date ale aparatului: [vezi Device types, pagină 5](#)

Prin prezenta SICK AG declară, că tipul de instalație radio RFU610-10600 și RFU610-10700 corespunde directivei 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.sick.com/RFU61x

La exploatarea aparatului trebuie să fie respectate prevederile privind expunerea Human-Exposure conform EN 50364.

Aparatul trebuie să aibă o distanță minimă de 20 cm între sursa de radiație și corpul dumneavoastră, pentru a limita expoziția prin radiație electromagnetică la corpul uman.

- [sk] RFID prístroje na čítanie/zapisovanie RFU61x slúžia na automatickú, stacionárnu identifikáciu rádiových kompatibilných RFID záznamových médií ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 a na ich riadenie. Dodržiavajte návod na používanie!

Schválený typ prístroja



RFU610-10600 (Č. výr. 1091102)
RFU610-10700 (Č. výr. 1115779)

Ďalšie údaje týkajúce sa prístroja: [pozri Device types, strana 5](#)

Spoločnosť SICK AG týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia RFU610-10600 a RFU610-10700 spĺňa požiadavky smernice 2014/53/EÚ. Úplný text vyhlásenia EU o zhode nájdete na nasledujúcej internetovej adrese: www.sick.com/RFU61x

Pri prevádzke prístroja sa musia dodržiavať predpisy Human-Exposure podľa normy EN 50364.

Prístroj sa musí nachádzať minimálne 20 cm medzi zdrojom vysielania a vašim telom, aby sa minimalizovalo vystavenie ľudského tela pôsobeniu elektromagnetických vln.

- [sl] Pisalno/bralne naprave RFID RFU61x se uporabljajo za samodejno stacionarno prepoznavanje brezžičnih nosilcev podatkov, skladnih z ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2, in za njihovo upravljanje. Upoštevajte navodila za uporabo!

Odobrena vrsta naprave



RFU610-10600 (Št. art. 1091102)
RFU610-10700 (Št. art. 1115779)

Drugi podatki o napravi: [glej Device types, stran 5](#)

Družba SICK AG potrjuje, da je tip radijske naprave RFU610-10600 in RFU610-10700 skladen s smernico 2014/53/EU. Celotno besedilo Izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.sick.com/RFU61x

Pri uporabi naprave je treba upoštevati predpise glede izpostavljenosti oseb v skladu z EN 50364.

Vir sevanja naprave mora biti najmanj 20 cm oddaljen od vašega telesa, da tako omejite izpostavljenost zaradi elektromagnetnega sevanja na telo.

- [sv] RFID-skriv-/läsenhet RFU61x används för automatisk, stationär identifiering av radiobaserade ISO/IEC 18000-6C-/EPCglobal UHF C1G2-kompatibla RFID-datamedier och tillhörande hantering. Följ bruksanvisningen!

Godkänd produkttyp



RFU610-10600 (Art.nr 1091102)
RFU610-10700 (Art.nr 1115779)

Mer enhetsinfo: [se Device types, sida 5](#)

SICK AG intygar att radiosystemtyp RFU610-10600 och RFU610-10700 uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress: www.sick.com/RFU61x

Användning av enheten kräver att föreskrifterna för mänsklig exponering enligt EN 50364 följs.

Enheten måste ha ett minimiavstånd på 20 cm mellan strålningskälla och din kropp för att begränsa kroppsexponeringen av elektromagnetiska strålning.

- [tr] RFID yazma/okuma cihazları RFU61x, telsiz tabanlı ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 ile uyumlu RFID data kartı ve bunların yönetimi için otomatik, sabit tanımlamasına yarar. Kullanma kılavuzunu dikkate alın!

İzin verilen cihaz tipi



RFU610-10600 (Ürün no. 1091102)
RFU610-10700 (Ürün no. 1115779)

Diğer cihaz verileri: [bakınız Device types, sayfa 5](#)

SICK AG, RFU610-10600 ve RFU610-10700 telsiz tesis tipleri 2014/53/AB yönetmeliklerine uyduğuna beyan eder. EU uygunluk beyanının tam metni şu adreste bulunabilir: www.sick.com/RFU61x

Cihazın çalışmasında EN 50364 uyarınca Human-Exposure yönetmeliklerine riayet edilmektedir.

İnsan bedeninin elektromanyetik ışınlar maruz kalması sınırlandırılması için cihaz, ışın kaynağının ve bedeninizin arasında 20 cm minimum mesafe olacak şekilde durmalı.

5 India

[en] The RFU61x RFID read/write device is used for the automatic, stationary identification of wireless-based ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 compatible RFID data cards and their management. Observe the operating instructions!

Approved device types

IS 13252



R-41154644

RFU610-10603 (Part no. 1104443)

Further device data: [see Device types, page 5](#)

The device must have a minimum distance of 20 cm between the source of radiation and your body in order to limit the exposure of the human body to electromagnetic radiation.

6 Japan

[en] The RFU61x RFID read/write device is used for the automatic, stationary identification of wireless-based ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 compatible RFID data cards and their management. Observe the operating instructions!

Approved device types



R 020 -200003

RFU610-10607 (Part no. 1104447)

Further device data: [see Device types, page 5](#)

This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law under the grant ID n° : 020-200003. This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid).

The device must have a minimum distance of 20 cm between the source of radiation and your body in order to limit the exposure of the human body to electromagnetic radiation.

[ja] RFIDリーダー/ライター RFU61x は、無線ベースかつ ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 に適合した RFID データカードを定置型で自動識別し、同カードを管理するために使用します。取扱説明書に注意を払ってください！

認可を受けている機器タイプ



R 020 -200003

RFU610-10607 (製品番号 1104447)

詳細な機器データ: [参照 Device types, ページ 5](#)

本製品は、電波法に基づく特定無線設備の技術基準適合証明などを受けております。認証番号: 020-200003 本製品の改造は禁止されています (適合証明番号などが無効となります)。

本機器では、電磁波の人体への照射を制限するために、放射源と人体との間に 20 cm 以上の最小距離を確保する必要があります。

7 Malaysia

[en] The RFU61x RFID read/write device is used for the automatic, stationary identification of wireless-based ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 compatible RFID data cards and their management. Observe the operating instructions!

Approved device types



CIDF16000050

RFU610-10614 (Part no. 1104441)

Further device data: [see Device types, page 5](#)

The device must have a minimum distance of 20 cm between the source of radiation and your body in order to limit the exposure of the human body to electromagnetic radiation.

8 Mexico

[es] Los dispositivos de lectura y escritura RFU61x sirven para la identificación fija y automatizada de soportes de datos RFID con transmisión por radio y compatibles con ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2, así como para su gestión. ¡Respete las instrucciones de uso!

Tipo de dispositivo autorizado

IFETEL: RCPISIRF19-1648

RFU610-10601 (Referencia 1099890)



Otros datos de los dispositivos: [véase Device types, página 5](#)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

El dispositivo debe guardar una distancia mínima de 20 cm entre la fuente de radiación y su cuerpo a fin de limitar la exposición del cuerpo humano a la radiación electromagnética.

9 Singapore

[en] The RFU61x RFID read/write device is used for the automatic, stationary identification of wireless-based ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 compatible RFID data cards and their management. Observe the operating instructions!

Approved device types



RFU610-10609 (Part no. 1104449)

Further device data: [see Device types, page 5](#)

The device must have a minimum distance of 20 cm between the source of radiation and your body in order to limit the exposure of the human body to electromagnetic radiation.

10 South Africa

[en] The RFU61x RFID read/write device is used for the automatic, stationary identification of wireless-based ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 compatible RFID data cards and their management. Observe the operating instructions!

Approved device types



RFU610-10600 (Part no. 1091102)

Further device data: [see Device types, page 5](#)

The device must have a minimum distance of 20 cm between the source of radiation and your body in order to limit the exposure of the human body to electromagnetic radiation.

11 South Korea

[ko] RFID 읽기/쓰기 장치 RFU61x는 무선 기반의 ISO/IEC 18000-6C/EPCglobal UHF C1G2 호환 가능한 RFID 데이터 카드의 고정식 자동 식별 및 관리 목적으로 사용됩니다. 작동 지침서에 유의하십시오!

허용된 장치 유형



R-R-gkr-RFU610-10610

RFU610-10610 (품목 번호 1104446)

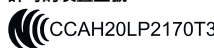
추가 장치 데이터: [참조 Device types, 페이지 5](#)

이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라 며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다. 인체에 대한 전자기 방사 노출을 제한하기 위해 장치는 방사원과 인체 간 20cm의 최소 거리를 유지해야 합니다.

12 Taiwan

[zh-TW] RFID 讀寫器 RFU61x 用於自動化固定識別基於無線電、且與 ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 相容的 RFID 數據卡並對其進行管理。遵循操作說明!

許可的裝置型號



RFU610-10613 (訂貨代號 1104445)



RFU610-10713 (訂貨代號 1135693)

其他裝置資料: [請參閱 Device types, 頁面 5](#)

警語

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

裝置的輻射源與您的身體之間必須保持 20 cm 的最小距離，以約束電磁輻射對人體造成的暴露。

13 Thailand

[th] RFID อุปกรณ์อ่าน/เขียน RFU61x ใช้สำหรับการระบบต้นฉบับอัตโนมัติแบบประจำที่ของตัวส่งข้อมูล RFID ที่รองรับแบบคลื่นวิทยุ ISO / IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 และใช้สำหรับการจัดการ ให้อัตโนมัติการใช้งาน!

ประเภทอุปกรณ์ที่ได้รับอนุมัติ

RFU610-10605 (หมายเลขสินค้า 1101394)

ข้อมูลเพิ่มเติม: [ดู Device types, หน้า 5](#)

1) เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามมาตรฐานหรือข้อกำหนดของ กสทช. 2) เครื่องวิทยุคมนาคมนี้มีระดับการแผ่คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าสอดคล้องตามมาตรฐานความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากกาการใช้เครื่องวิทยุคมนาคมที่คณะกรรมการกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติประกาศกำหนด

สำหรับการใช้งานที่เป็นไปตามการอนุมัติ จะต้องปฏิบัติตามกำลังสูงสุดที่อนุญาต สำหรับการปรับการตั้งค่าที่เป็น กรณีการใช้ คู่มือการใช้งาน!

อุปกรณ์จะต้องอยู่ห่างอย่างน้อย 20 ซม. ระหว่างแหล่งกำเนิดรังสีกับร่างกายของท่าน เพื่อจำกัดการสัมผัสรังสีโดยแม่เหล็กไฟฟ้าสร้างกายมนุษย์

14 United Arab Emirates

[en] The RFU61x RFID read/write device is used for the automatic, stationary identification of wireless-based ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 compatible RFID data cards and their management. Observe the operating instructions!

Approved device types



RFU610-10600 (Part no. 1091102)

Further device data: [see Device types, page 5](#)

The device must have a minimum distance of 20 cm between the source of radiation and your body in order to limit the exposure of the human body to electromagnetic radiation.

15 United Kingdom

[en] The RFU61x RFID read/write device is used for the automatic, stationary identification of wireless-based ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 compatible RFID data cards and their management. Observe the operating instructions!

Approved device types



RFU610-10600 (Part no. 1091102)

RFU610-10700 (Part no. 1115779)

Further device data: [see Device types, page 5](#)

Hereby, SICK AG declares that the radio equipment type RFU610-10600 and RFU610-10700 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: www.sick.com/RFU61x

When operating the device, the human exposure regulations in accordance with EN 50364 must be observed.

The device must have a minimum distance of 20 cm between the source of radiation and your body in order to limit the exposure of the human body to electromagnetic radiation.

Information for the market of Great Britain (GB) only:

This product is imported to the UK by the

SICK (UK) Ltd
39 Hedley Road
St. Albans
AL1 5BN

16 USA

[en] The RFU61x RFID read/write device is used for the automatic, stationary identification of wireless-based ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 compatible RFID data cards and their management. Observe the operating instructions!

Approved device types

FCC ID: WRMRFU610 RFU610-10601 (Part no. 1099890)

Further device data: [see Device types, page 5](#)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION TO USERS: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

To comply with FCC part 15 rules in the United States, the system must be professionally installed to ensure compliance with the Part 15 certification.

It is the responsibility of the operator and professional installer to ensure that only certified systems are deployed in the United States. The use of the system in any other combination (such as co-located antennas transmitting the same information) is expressly forbidden.

This device complies with the limit values defined by the FCC for radio radiation in an uncontrolled environment.

The device must have a minimum distance of 20 cm between the source of radiation and your body in order to limit the exposure of the human body to electromagnetic radiation.

17 Vietnam

[en] The RFU61x RFID read/write device is used for the automatic, stationary identification of wireless-based ISO/IEC 18000-6C / EPCglobal UHF C1G2 compatible RFID data cards and their management. Observe the operating instructions!

Approved device types



ICT

RFU610-10618 (Part no. 1104448)

Further device data: [see Device types, page 5](#)

The device must have a minimum distance of 20 cm between the source of radiation and your body in order to limit the exposure of the human body to electromagnetic radiation.

Device types

Device data

Country/Region	Device Type (Part no.)	Frequency band	Max. radiated power	Firmware version from
European Union ¹⁾ United Kingdom South Africa United Arab Emirates	RFU610-10600 (1091102)	865.7 MHz ... 867.5 MHz	Max. 25 mW ERP ²⁾	V2.06
European Union ¹⁾ United Kingdom	RFU610-10700 (1115779)			V2.25
USA Canada Mexico	RFU610-10601 (1099890)	902.75 MHz ... 927.25 MHz	Max. 40 mW EIRP ³⁾	V2.06
India	RFU610-10603 (1104443)	865.7 MHz ... 866.9 MHz	Max. 25 mW ERP ²⁾	V2.07
Brazil	RFU610-10604 (1104444)	902.75 MHz ... 907.25 MHz and 915.25 MHz ... 927.25 MHz	Max. 40 mW EIRP ³⁾	V2.08
China Thailand	RFU610-10605 (1101394)	920.625 MHz ... 924.375 MHz	Max. 25 mW ERP ²⁾	V2.07
China	RFU610-10705 (1130197)			V2.26
Japan	RFU610-10607 (1104447)	916.8 MHz ... 920.4 MHz	Max. 40 mW EIRP ³⁾	V2.07
Singapore	RFU610-10609 (1104449)	920.25 MHz ... 924.75 MHz	Max. 25 mW ERP ²⁾	V2.08
South Korea	RFU610-10610 (1104446)	917.3 MHz ... 920.3 MHz	Max. 40 mW EIRP ³⁾	V2.08
Taiwan	RFU630-10613 (1104445)	922.25 MHz ... 927.75 MHz	Max. 40 mW EIRP ³⁾	V2.08
	RFU610-10713 (1135693)			V2.27
Malaysia	RFU610-10614 (1104441)	919.25 MHz ... 922.75 MHz	Max. 25 mW ERP ²⁾	V2.08
Vietnam	RFU610-10618 (1104448)	918.25 MHz ... 922.75 MHz	Max. 40 mW EIRP ³⁾	V2.08

- 1) All member states of the European Union, EEA-EFTA states (Liechtenstein, Iceland, Norway), Switzerland, Turkey
- 2) effective radiated power
- 3) equivalent isotropic radiated power